Cheer
moda

Warranty card	Cartão de garantia
Carte de garantie	Scheda di garanzia
Garantiekarte	保証カード
Tarjeta de Garantía	保修卡

Model Modèle Model Modelo Modelo Modello モデル 型号	
User name Nom d'utilisateur Benutzer Name Nombre de Usuario Nome do usuário Nome utente お客様名 用户姓名	
Telephone Téléphone Telefon Teléfono Telefone Telefono 電話番号 电话	
Purchasing place Lieu d'achat Einkaufsort Lugar de compra Local de compra Luogo di acquisto 購入場所 购买地点	
Purchasing date Date d'achat Einkaufsdatum Fecha de compra Data de compra Data di acquisto 購入日 购买日期	

0086-400-872-8723
service@cheer-moda.com
www.cheer-moda.com

Zhuhai Cheer Technology CO., LTD.

Cheer
moda

PARTHENON

Electric wine opener

Tire-bouchon électrique
Elektrischer Korkenzieher
Sacacorchos eléctrico

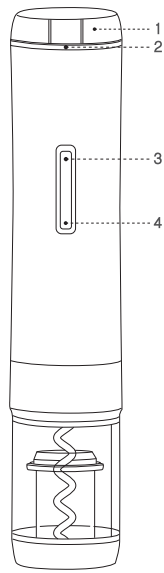


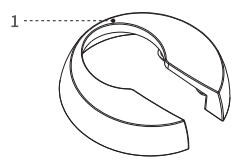
EN Thank you for purchasing the Cheer Moda Parthenon electric wine opener.

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

- To ensure safety and maintain the high quality of the product, we recommend that you read and follow the instructions carefully.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid to avoid physical injury or damage to the product.
- Keep body parts (e.g. hands) and utensils away from the corkscrew to avoid injury.
- Keep this product away from children.
- Do not dismantle the product by yourself; otherwise the warranty will be invalid.
- Do not force the product onto a bottle or attempt to speed up the mechanism. This product works best when operating at its intended speed.
- Do not use this product for any other purpose.
- Keep away from flammable, explosive gas.

HOW TO USE





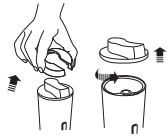
1.Foil cutter
2.Battery cover
3.Release button
4.Extract button

How to install the batteries

Take off the foil cutter and twist to open the battery cover.

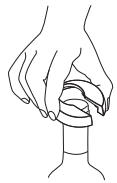
Install four alkaline AA batteries correctly into the positive and negative terminals.

Then, replace the battery cover and twist to lock.

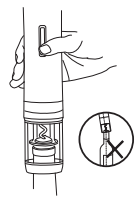


How to use the wine opener

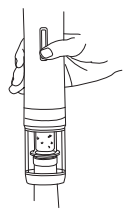
Remove the foil cutter and put it onto the bottleneck, hold tightly with fingers, rotate it around the foil seal for one to two circles, and cut off the foil seal.



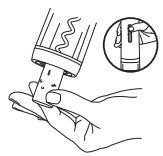
Hold the bottle firmly with one hand and hold the wine opener with the other. Place the bottom of the wine opener body on top of the wine bottle and ensure the wine opener body remains in line with the bottle as vertically as possible.



Press the extract button and hold, slightly pressing the wine opener body downward at the same time. The corkscrew will turn in a clockwise direction and enter the cork, then gradually remove it from the bottle in 6-8 seconds. When the cork is entirely pulled out, the wine opener stops automatically. Release the button and take the opener off the bottle.



Press the upper release button and hold for 5-7 seconds, the cork automatically comes out from the opener, release the button, and the opening process is completed.



* This product is only suitable for corks with a diameter of 20-24 mm and a height of 44 mm.
* This product is only suitable for wine bottles with an outer diameter of no more than 35 mm and an inner diameter of 17.5 - 23 mm.

SAFETY ADVICE

· Hold the wine opener body and the wine bottle firmly during use.

· The blade of the foil cutter is sharp. Do not touch it with your fingers.

· Please store this product out of reach of children.

· Align the wine opener body with the wine bottle as much as possible, otherwise the cork cannot be easily pulled out.

TROUBLESHOOTING

If the opener does not work or stops in the middle of uncorking:

· Please check that the batteries are installed correctly.

· Please confirm there is sufficient battery power.

· Please confirm that the wine opener is aligned with the wine bottle vertically during the opening process.

· If the above operations are all correct and the opener still works abnormally, please contact the vendor for maintenance service.

CLEAN AND MAINTENANCE

· Wipe the exterior surface with a soft, wet cloth.

· Do not immerse into water or other liquids.

· When not in use, store the product in a clean and dry place

WARRANTY

Under normal conditions, this product is guaranteed for 2 years from the date of purchase. The warranty service is only valid if the product is returned to your vendor with proof of purchase (warranty card duly completed or receipt of purchase).

Free maintenance is invalid in the following cases:

1. Damage caused by natural disasters such as an earthquake, a fire or flood and power supply failure or chemical erosion, etc.

2. Damage caused by improper operation and maintenance according to the instructions, unauthorized disassembly or repair.

3. Damage caused by installation of parts for repair or alteration other than Cheer Moda products outside authorized service centers.

F Nous vous remercions d'avoir choisi le tire-bouchon électrique Parthenon de la marque Cheer Moda.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

· Pour assurer la sécurité et conserver la qualité du produit, nous vous recommandons de lire et de respecter scrupuleusement les instructions.

· Ne pas immerger ce produit dans l'eau ou tout autre liquide afin d'éviter des blessures corporelles ou d'endommager le produit.

· Garder les parties du corps (par exemple les mains) et les ustensiles éloignés du tire-bouchon pour éviter les blessures.

· Tenir ce produit hors de portée des enfants.

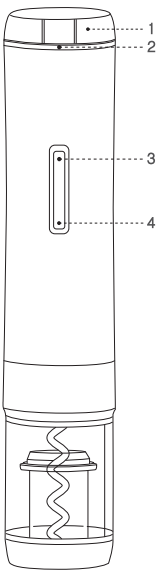
· Ne pas démonter le produit vous-même, sinon la garantie sera annulée.

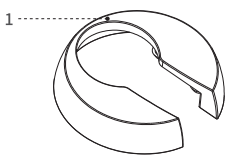
· Ne pas forcer le produit sur la bouteille et ne pas essayer d'accélérer l'ouverture. Ce produit fonctionne mieux s'il est utilisé à la vitesse prévue.

· Ne pas utiliser ce produit à d'autres fins.

· Tenir à l'écart de gaz inflammables et explosifs.

UTILISER VOTRE TIRE-BOUCHON

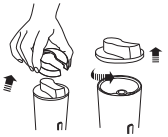




1.Coupe-capsule
2.Couvercle des piles
3.Bouton d'éjection
4.Bouton d'extraction

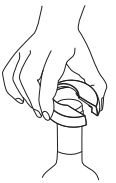
Comment installer les piles

· Enlever le coupe-capsule
· Pivoter pour ouvrir le couvercle des piles
· Mettre correctement les 4 piles alcalines, puis replacer le couvercle. Tourner-le pour le verrouiller.

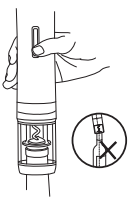


Comment utiliser le tire-bouchon

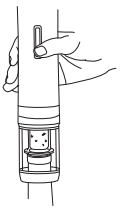
Retirer le coupe-capsule et le placer sur le goulot de la bouteille de vin. Le tenir fermement avec les doigts puis le tourner autour du goulot de la bouteille. La capsule sera alors coupée.



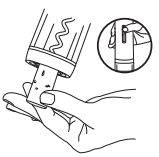
Tenir la bouteille fermement d' une main et le corps du tire-bouchon de l' autre. Placer le tire-bouchon sur le goulot de la bouteille de vin en veillant à ce qu' il reste le plus vertical possible.



Maintenir le tire-bouchon bien enfoncé sur le goulot. Appuyer sur le bouton d'extraction tout en maintenant cette pression.
Le tire-bouchon tourne dans le sens des aiguilles d'une montre et pénètre dans le bouchon. Puis, il se retire progressivement en 6-8 secondes. Lorsque le bouchon est entièrement retiré, le tire-bouchon s'arrête automatiquement. Relâcher le bouton d'extraction et retirer le tire-bouchon du goulot.



Maintenir le bouton d'éjection enfoncé pendant 5 à 7 secondes. Le bouchon sort automatiquement du tire-bouchon. Relâcher le bouton. Le processus d'ouverture est terminé.



*Ce produit convient uniquement aux bouchons ayant un diamètre de 20 à 24 mm et une hauteur de 44 mm.

*Ce produit convient uniquement aux bouteilles de vin ayant un diamètre de goulot extérieur inférieur ou égale à 35 mm et un diamètre de goulot intérieur de 17,5 à 23 mm.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

· Tenir fermement le tire-bouchon et la bouteille de vin pendant l'utilisation.

· La lame du coupe-capsule est tranchante. Ne pas la toucher avec les doigts.

· Conserver ce produit hors de la portée des enfants.

· Aligner le tire-bouchon avec la bouteille de vin aussi droit que possible. Sinon, le bouchon ne peut pas être retiré facilement.

DÉPANNAGE

Si le tire-bouchon ne fonctionne pas ou s'arrête au milieu du débouchage :

· Veuillez vérifier que les piles sont bien installées.

· Veuillez vous assurer que les piles sont bien chargées.

· Veuillez vous assurer que le tire-bouchon est aligné verticalement avec la bouteille de vin pendant le processus d'ouverture.

· Si le tire-bouchon ne fonctionne toujours pas, veuillez contacter le vendeur pour un service de maintenance.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

· Essuyer la surface extérieure avec un chiffon doux et humide.

· Ne pas le plonger dans l'eau ou d'autres liquides.

· Lorsqu'il n'est pas utilisé, placer le produit dans un endroit propre et sec.

GARANTIE

Dans des conditions normales d'utilisation, ce produit est garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Le service de garantie n'est valide que si le produit est renvoyé à votre vendeur accompagné d'une preuve d'achat (carte de garantie dûment remplie ou ticket de caisse).

Les réparations gratuites ne sont pas valables dans les cas suivants :

1. Les dommages sont causés par des catastrophes naturelles telles que : tremblement de terre, incendie, inondation, panne d'électricité, ou érosion suite à un contact avec un produit chimique.

2. Les dommages sont causés par une utilisation ou un entretien ne respectant pas les instructions, un démontage ou une réparation non autorisés.

3. Les dommages sont causés par l'installation de pièces de réparation ou modification autres que celles préconisées par Cheer Moda et en dehors des centres de maintenance désignés par l'entreprise.

D Vielen Dank für Ihren Kauf des elektrischer Korkenzieher Parthenon von Cheer Moda.

VOR DER ERSTEN VERWENDUNG DES PRODUKTS

· Um die Sicherheit und die hohe Qualität des Produkts zu gewährleisten, empfehlen wir, die folgenden Anweisungen ausführlich zu lesen und einzuhalten.

· Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um Verletzungen von Mensch oder Produkt zu vermeiden.

· Der Korkenzieher ist scharf. Bitte halten Sie Körperteile (z.B. Finger) und Gebrauchsgegenstände von dem Korkenzieher fern, um Verletzungen zu vermeiden.

· Das Produkt von Kindern fernhalten.

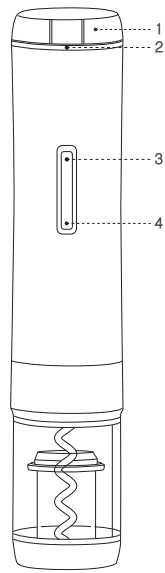
· Demontieren Sie das Produkt nicht selbst, da sonst die Garantie nicht mehr gültig ist.

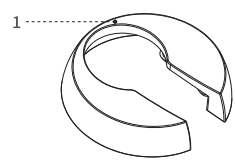
· Pressen Sie das Produkt niemals auf eine Flasche und versuchen Sie nicht, den Mechanismus zu forcieren. Es funktioniert am besten, wenn es mit der eingestellten Geschwindigkeit betrieben wird.

· Verwenden Sie das Produkt nicht für einen anderen Zweck.

· Das Produkt ist von explosionsfähigen Gasen und leicht brennbaren Stoffe fernzuhalten.

VERWENDUNG DES PRODUKTS





1.Folienschneider

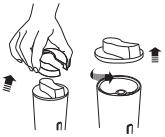
2.Batterieabdeckung

3.Auslösetaste

4.Taste zum Entkorken

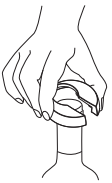
Einsetzen der Batterie

- Folienschneider entfernen
- Batterieabdeckung zum Öffnen drehen
- 4-Stück AA-Batterien einsetzen und anschließend die Batterieabdeckung aufsetzen und zum Schließen wieder drehen.

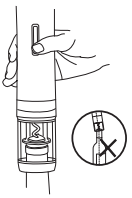


Wie den Korkenzieher zu benutzen

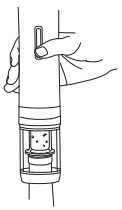
Entfernen Sie den Folienschneider und setzen Sie ihn auf die Flaschenöffnung. Halten Sie ihn fest und, drehen Sie ihn nach links oder rechts um einen oder zwei Kreise. Damit wird die Folienkappe abgeschnitten.



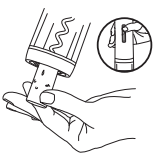
Halten Sie die Flasche mit einer Hand und den Korkenzieher mit der anderen Hand. Setzen Sie den Korkenzieher auf die Flaschenöffnung und stellen Sie sicher, dass er so aufrecht wie möglich bleibt.



Drücken Sie die Taste zum Entkorken für 6-8 Sekunden. Gleichzeitig drücken Sie den Korkenzieher leicht nach unten. Der Korkenzieher zieht den Korken automatisch heraus. Sobald er vollständig herausgezogen ist, hört der Korkenzieher automatisch auf zu arbeiten. Lassen Sie die Taste zum Entkorken los und nehmen Sie den Korkenzieher von der Flasche.



Drücken Sie die obere Auslösetaste für 5-7 Sekunden. Der Korken wird automatisch von der Korkenzieherhülse entfernt. Lassen Sie dann die Taste los. Damit ist der gesamte Vorgang abgeschlossen.



*Dieses Produkt eignet sich nur für Kork mit einem Durchmesser von 20-24 mm und einer Höhe von 44 mm.

*Dieses Produkt eignet sich nur für Weinflaschen mit einem Außendurchmesser von höchstens 35 mm und einem Innendurchmesser von 17,5 – 23 mm.

SICHERHEITSHINWEISE

- Halten Sie den Korkenzieher und die Flasche während des Gebrauchs fest.
- Die Klinge des Folienschneiders ist scharf, nicht mit den Fingern berühren.
- Nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Halten Sie die Korkenzieherhülse so gerade wie möglich, sonst kann der Korken nicht leicht herausgezogen werden.

FEHLERBEHEBUNG

Wenn der Korkenzieher nicht funktioniert oder während des Herausziehens festhängt:

- Bitte überprüfen Sie, ob die Batterie richtig eingelegt ist.
- Bitte stellen Sie sicher, dass die Batterieleistung ausreichend ist.
- Bitte stellen Sie sicher, dass der Korkenzieher während des Herausziehens mit der Flasche gerade bleibt.
- Wenn das Problem nicht behoben werden kann, kontaktieren Sie bitte den Händler für den Wartungsdienst.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Reinigen Sie die Außenfläche mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lagern Sie das Produkt bei Nichtgebrauch an einem sauberen, trockenen Ort.

GARANTIE

Bei normalem Gebrauch hat das Produkt eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Die Garantie ist nur gültig, wenn das Produkt mit dem Kaufnachweis an Ihren Händler zurückgegeben wird (ordnungsgemäß ausgefüllte Garantiekarte oder Kaufrechnung).

Die Garantie gilt nicht für folgende Bedingungen:

1.Schäden infolge einer Naturkatastrophe wie Erdbeben, Brände oder Überschwemmungen, Ausfall der Stromversorgung oder Erosion von Chemikalien, usw.

2.Fahrlässiger Gebrauch oder Missbrauch des Produkts, nicht bestimmungsgemäße Verwendung, Demontage, Reparatur oder Änderung durch den Benutzer selbst

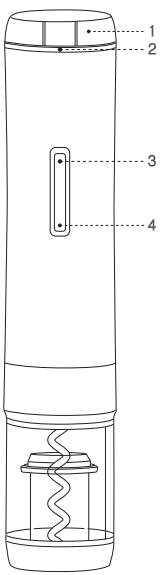
3.Demontage, Reparatur oder Änderung des Produkts durch eine andere als die autorisierte Cheer-Moda Kundendienststelle.

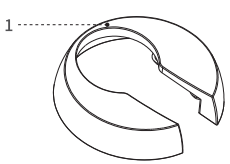
ES Gracias por comprar el Sacacorchos eléctrico Parthenon de Cheer Moda.

ANTES DE USAR EL PRODUCTO POR PRIMERA VEZ

- Para garantizar la seguridad y mantener la alta calidad del producto, le recomendamos que lea con atención y siga estrictamente las instrucciones.
- No sumerja el producto en agua ni en ningún otro líquido, ya que podría dañar el producto o sufrir lesiones físicas.
- Mantenga las partes del cuerpo (por ejemplo, los dedos) y los utensilios lejos del sacacorchos para no lastimarse.
- Mantenga este producto fuera del alcance de los niños.
- No desarme el producto por su cuenta; si lo hace, la garantía ya no será válida.
- Nunca fuerce el producto sobre una botella ni intente acelerar el mecanismo. Funcionará mejor cuando se opere a la velocidad establecida.
- No utilice este producto para otro fin.
- Mantenga el producto alejado de los gases inflamables y explosivos.

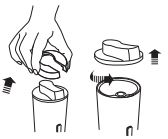
INSTRUCCIONES DE USO





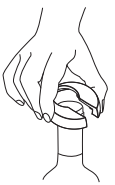
1.Corta cápsulas
2.Tapa de baterías
3.Botón para descorchar
4.Botón para expulsar

Cómo instalar las baterías

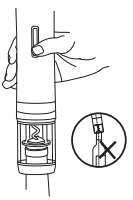


- Quite el corta cápsulas.
- Gire para abrir la tapa de las baterías.
- Inserte 4 baterías alcalinas AA en los terminales positivo y negativo. Luego, coloque la tapa de la batería y gírela para bloquearla.

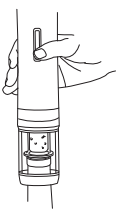
Cómo usar el sacacorchos



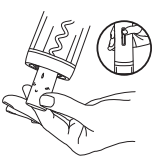
Quite el cortador de sellos de aluminio y colóquelo en el cuello de la botella. Sujételo firmemente con los dedos, gire la botella en forma vertical una o dos veces y corte el sello de aluminio.



Sostenga firmemente la botella con una mano y el sacacorchos con la otra. Coloque la parte inferior del sacacorchos en la parte superior de la botella asegurándose de que el cuerpo del sacacorchos quede lo más alineado posible con respecto a la botella de vino.



Mantenga presionado el botón de expulsar, mientras presiona hacia abajo el cuerpo del sacacorchos. El sacacorchos girará hacia la derecha y penetrará en el corcho; luego, sacará el corcho de la botella en 6-8 segundos. Cuando el corcho haya salido por completo, el sacacorchos se detendrá automáticamente. Suelte el botón y retire el sacacorchos de la botella.



Para quitar el corcho del sacacorchos, mantenga presionado por 5-7 segundos el botón superior para expulsar. El corcho saldrá automáticamente del sacacorchos. Suelte el botón. Así finaliza el proceso de apertura.

*Este producto sólo es adecuado para corchos con un diámetro de 20-24 mm y una altura de 44 mm.

*Este producto solo es adecuado para botellas de vino con un diámetro exterior de no más de 35 mm y un diámetro interior de 17,5 - 23 mm.

CONSEJO DE SEGURIDAD

- Sostenga el sacacorchos y el cuerpo de la botella firmemente cuando esté en uso.
- La cuchilla del cortador de sellos de aluminio está afilada. No la toque con los dedos.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- Alinee el cuerpo del sacacorchos con la botella de vino lo más posible. De lo contrario, el corcho no saldrá fácilmente.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el sacacorchos no funciona o se detiene en medio del descorche:

- Revise si las baterías están instaladas correctamente.
- Confirme si la potencia de las baterías es suficiente.
- Confirme que el sacacorchos esté alineado verticalmente con respecto a la botella durante el proceso de apertura.
- Si después de realizar los pasos anteriores el problema no se resuelve, póngase en contacto con el proveedor para el servicio de mantenimiento.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie la superficie exterior del producto con un paño suave y húmedo.
- No sumerja el producto en agua ni en cualquier otro líquido.
- Cuando no esté en uso, guarde el producto en un lugar limpio y seco.

GARANTÍA

En condiciones normales, este producto tiene una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. El servicio de garantía solo es válido si el producto se devuelve a su proveedor con el comprobante de compra (tarjeta de garantía debidamente completada o recibo de compra).

La garantía no es válida para las siguientes circunstancias:

1.Daños causados por desastres naturales, como terremotos, incendios o inundaciones, y fallas en el suministro de energía o erosión de productos químicos, etc.

2.Daños causados por el uso y el mantenimiento incorrectos del producto según las instrucciones de funcionamiento, o por el desmontaje o la reparación no autorizados.

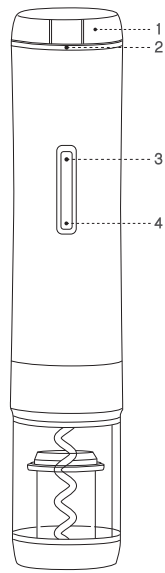
3.Daños causados por la instalación de piezas de repuesto con cualquier otro componente que no sea de Cheer Moda o la alteración por parte de cualquier otra persona que no pertenezca a un centro de servicio autorizado de Cheer Moda.

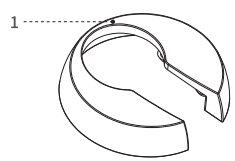
P Obrigado por adquirir o saca-rolhas elétrico Parthenon da marca Cheer Moda .

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Para garantir a segurança e manter a elevada qualidade do produto, recomendamos que leia e siga as instruções atentamente.
- Não coloque o produto dentro de água nem de outros líquidos para evitar lesões ou danos no produto.
- Mantenha as partes do corpo (por exemplo, as mãos) e os utensílios afastados do saca-rolhas para evitar lesões.
- Mantenha este produto fora do alcance das crianças.
- Não desmonte o produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.
- Não force a entrada do saca-rolhas na garrafa nem acelere o mecanismo de abertura. O produto funciona melhor à velocidade prevista.
- Não use o produto para outros fins.
- Mantenha o produto afastado de gases inflamáveis e explosivos

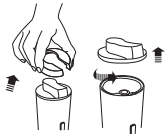
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO





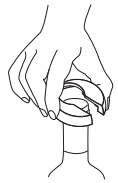
1.Corta-cápsulas
2.Tampa da bateria
3.Botão de libertação
4.Botão de extração

Como instalar uma bateria

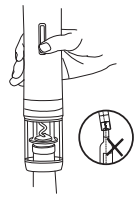


- Retire o corta-cápsulas.
- Rode para abrir a tampa da bateria.
- Insira corretamente as 4 pilhas alcalinas, de acordo com as indicações dos polos negativos e positivos. Em seguida, feche a tampa da bateria e rode-a para travar.

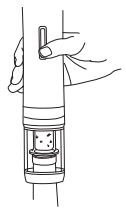
Como utilizar o saca-rolhas



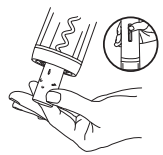
Retire o corta-cápsulas e coloque-o na boca da garrafa de vinho, mantenha os dedos levemente e mantenha-os, gire para a esquerda e para a direita para cortar a tampa de papel-alumínio.



Segure firmemente a garrafa com uma mão e segure o saca-rolhas com a outra mão. Coloque a parte inferior do saca-rolhas na parte superior da garrafa e certifique-se de que o saca-rolhas fica alinhado verticalmente com a garrafa o melhor possível.



Carregue no botão de extração e mantenha-o nessa posição enquanto empurra ligeiramente o saca-rolhas para baixo. O saca-rolhas rodará para a direita e entrará na rolha e, depois, vai gradualmente removê-la da garrafa em 6-8 segundos. Quando a rolha tiver sido completamente extraída, o saca-rolhas para automaticamente. Solte o botão e retire o saca-rolhas da garrafa.



Carregue no botão de libertação superior e mantenha-o nessa posição durante 5 a 7 segundos. A rolha sai automaticamente do saca-rolhas. Solte o botão, e o processo de abertura da garrafa é concluído.

*Este produto destina-se unicamente a rolhas com um diâmetro de 20-24 mm e altura de 44mm.

*Este produto destina-se unicamente para garrafas de vinho com um diâmetro exterior de no máximo 35 mm e um diâmetro interior de 17.5 - 23 mm.

RECOMENDAÇÃO DE SEGURANÇA

- Segure firmemente o saca-rolhas e na garrafa enquanto o estiver a utilizar.
- A lâmina do corta-cápsulas é afiada. Não toque nela com os dedos.
- Guarde este produto fora do alcance das crianças.
- Alinhe o saca-rolhas com a garrafa o melhor possível. Caso contrário, não é fácil extrair a rolha.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se o saca-rolhas não funcionar ou parar a meio da abertura da garrafa:

- Verifique se as pilhas estão inseridas corretamente.
- Verifique se as pilhas têm carga suficiente.
- Confirme se o saca-rolhas está alinhado verticalmente com a garrafa durante o processo de abertura da garrafa.
- Se as operações acima estiverem todas corretas e o saca-rolhas continuar a não funcionar adequadamente, contacte o vendedor para obter ajuda.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpe a superfície exterior com um pano macio e húmido.
- Não coloque o produto dentro de água nem de outros líquidos.
- Quando não estiver a utilizar o produto, coloque-o num local limpo e seco.

GARANTIA

Sob condições de utilização normais, o produto tem uma garantia de 2 anos a partir da data de compra. O serviço de garantia só é válido se o produto for devolvido ao vendedor juntamente com o comprovativo de compra (cartão de garantia devidamente preenchido ou talão de compra).

Não é efetuada uma reparação gratuita nos seguintes casos:

1.Danos causados por catástrofes naturais, por exemplo, terramotos incêndios e inundações, falhas na rede elétrica ou erosão química.

2.Danos causados pela utilização e manutenção contrárias às indicadas nas instruções e pela desmontagem ou reparação não autorizada.

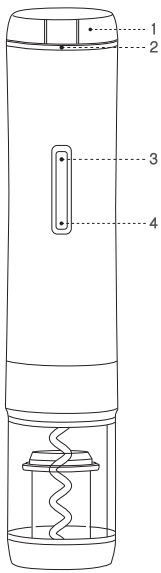
3.Danos causados pela instalação de peças para reparação ou substituição diferentes dos produtos Cheer Moda fora dos centros de assistência autorizados.

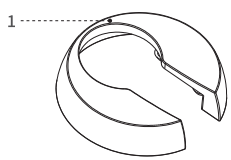
I La ringraziamo per aver acquistato il cavatappi elettrico Parthenon della marca Cheer Moda.

PRIMA DI USARLO PER LA PRIMA VOLTA

- Al fine di garantire e mantenere l' alta qualità del prodotto, si consiglia di leggere e osservare attentamente le istruzioni per l' uso.
- Non immergere il prodotto nell' acqua o in altri liquidi per evitare lesioni fisiche o danni al prodotto.
- Tenere le parti del corpo (ad es. le mani) e gli utensili lontani dal cavatappi per evitare lesioni fisiche.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Non smontare il prodotto altrimenti la garanzia perderà la sua validità.
- Non forzare il prodotto sulla bottiglia o tentare di accelerare il meccanismo. Questo prodotto funzionerà meglio se sarà utilizzato alla velocità prevista.
- Non usare il prodotto per altri usi non previsti.
- Tenere lontano da prodotti infiammabili ed esplosivi.

ISTRUZIONI PER L' USO

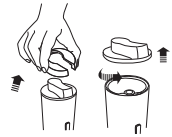




1.Tagliacapsule
2.Coperchio batterie
3.Pulsante di rilascio
4.Pulsante di estrazione

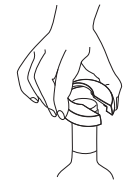
Come installare le batterie

- Rimuovere il tagliacapsule.
- Girare per aprire il Coperchio batterie to delle pile.
- Inserire 4 pile alcaline AA facendo corrispondere i poli positivi e negativi, poi chiudere il coperchio e girare per bloccarlo.

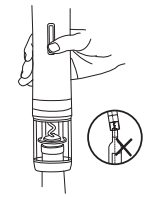


Come utilizzare il cavatappi

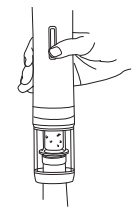
Rimuovere il tagliacapsule e posizionarlo sul collo della bottiglia, tenendolo saldamente con le dita. Girare una o due volte la bottiglia tenendola in posizione verticale e tagliare la capsula in alluminio.



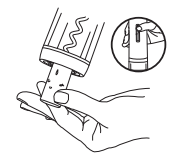
Tenere saldamente la bottiglia con una mano e il cavatappi con l' altra. Posizionare il fondo del cavatappi sul collo della bottiglia e mantenerlo in posizione verticale.



Premere il pulsante di estrazione e allo stesso tempo premere leggermente il cavatappi verso il tappo. Il cavatappi girerà in senso orario ed entrerà nel tappo, poi rimuoverà progressivamente il tappo in 6-8 secondi. Una volta estratto completamente il tappo, il cavatappi si fermerà automaticamente. A questo punto lasciare il pulsante di estrazione e rimuovere il cavatappi dalla bottiglia.



Tenere premuto il tasto espelletappo in alto, circa 5-7 secondi, il tappo verrà espelluto automaticamente dal cavatappi, rilasciare il tasto e si terminerà la durata.



*Questo prodotto è adatto solo a tappi con un diametro di 20-24 mm e con un' altezza di 44 mm.

*Questo prodotto è adatto solo a bottiglie di vino con un diametro esterno non superiore ai 35 mm e con un diametro interno di 17.5 – 23 mm.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

·Durante l' utilizzo tenere saldamente il cavatappi e la bottiglia.

·La lama del tagliacapsule è molto affilata. Non toccarla con le dita.

·Conservare il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

·Allineare il più possibile il cavatappi e la bottiglia, altrimenti il tappo non verrà rimosso facilmente.

RISOLUZIONE DEI GUASTI

Se il cavatappi non funzionasse o smettesse di funzionare mentre si stappa una bottiglia:

·Controllare che le pile siano inserite correttamente.

·Controllare che le pile siano cariche.

·Verificare che il cavatappi e la bottiglia siano allineati verticalmente.

·Qualora i punti sopra citati fossero tutti verificati e il cavatappi continuasse a non funzionare, contattare il rivenditore per l' assistenza.

PULIZIA E MANUTENZIONE

·Strofinare la superficie esterna del prodotto con un panno morbido e umido.

·Non immergere nell' acqua o in altri liquidi.

·Quando non si usa, conservare il prodotto in un luogo pulito e asciutto.

GARANZIA

In condizioni di utilizzo normale, questo prodotto è garantito per 2 anni dalla data di acquisto. Si potrà godere della garanzia solamente rendendo il prodotto al venditore unitamente a una prova di acquisto (scheda di garanzia compilata o ricevuta di acquisto).

L' assistenza gratuita decade in uno dei seguenti casi:

1. Danni causati da catastrofi naturali come terremoti, incendi o inondazioni, guasti alla rete elettrica o corrosione chimica, ecc.

2. Danni dovuti a un utilizzo e a una manutenzione inappropriati, diversi da quanto previsto nelle istruzioni, a uno smontaggio o a una riparazione non autorizzati.

3. Danni dovuti all' installazione di componenti non originali durante la riparazione o all' alterazione del prodotto, effettuati in centri servizio non autorizzati da Cheer Moda.

J このたびはCheer ModaのParthenon乾電池式ワインオープナーをお買い上げいただきまして、まことにありがとうございました。

製品を初めて使用する前に

·この商品を安全に正しく使用していただくために、お使いになる前にこの取扱説明書をよくお読みになり十分に理解してください。

·お読みになった後は、必要なときすぐに取り出せるように大切に保管してください。

·保証書はこの取扱説明書についていますので、お買い上げ日、販売店名などの記入をお確かめください。

禁止　次のことはしない

·分解・修理・改造はしない

·異物を入れない火災・感電・事故の原因となります

·小さきお子様に使用させない

·鋭利な金属部分を手で触れない

·お湯や水の中に入れない

·多量の水をかけない

·強い水しぶきをかけない

·水など大量に水がかかるところで使用しない

·本製品を他の用途に使用しない

·可燃性ガス、爆発性ガスの周囲で本製品を使用しない

防水・防塵につてのご注意

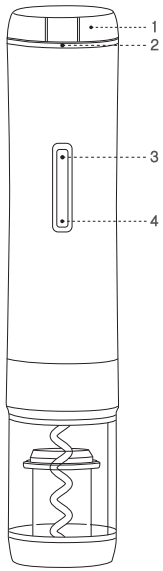
·電池ふた・端子パッキン・ハンドルは確実に閉めて使う

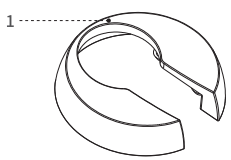
·水中に落としたり、多量の雨や水滴が付いたりしたときは、すぐに乾いた布などでよくふき取る

·水に濡れた後は、本体のすき間に水がたまっていることがあるので、軽く振って水を抜いてふき取る

·水がたまったまま持ち運ぶと、水がたれて服や床、布団などを濡らす原因になります。

各部の説明





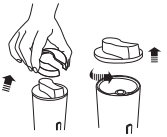
1.フォイルカッター
2.バッテリーカバー
3.リリースボタン
4.オープンボタン

乾電池の取り付け方法

・スズホイルカッターを取り外します。

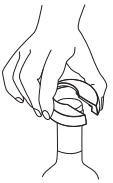
・回転してバッテリーカバーを開きます。

・単3形アルカリ乾電池4本を正極、負極方向に入れ、バッテリーカバーを閉じ、回転してロックします。

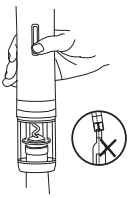


オープナーの使用方法

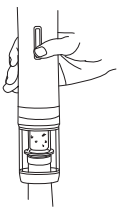
スズホイルカッターを取り外してボトルの注ぎ口に置き、わずかに力を入れて保持し、左右に回転させてスズホイルキャップをカットすることができます。



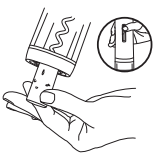
片手でボトルをしっかりと持ち、片手でオープナーの本体を持ち、オープナー本体をワインボトルの注ぎ口に覆設し、オープナー本体はワインボトルとまっすぐにします。



オープナーボタンを押し続け、オープナーの本体を少し下へ押し、約6-8秒続けます、ボトルオープナーは自動的にワインのコルクを引き出します。ワインのコルクは完全に引き出されると、オープナーは自動的に停止します、この時点でオープナーボタンを放すとボトルからオープナーを取り外すことができます。



上記のリリースボタンを押し続け、約5-7秒後、ワインコルクは自動的にオープナーの本体から取り外します、ボタンを放すと完了します。



*本製品は、直径が20-24　mmであり、高さが44mmであるコルク栓だけに適用されます。

*本製品は、瓶口の外径が35mm以下であり、瓶口の内径が17.5　–　23 mmである酒ボトルだけに適用されます。

⚠注意

・ご使用の際はワインオープナーとボトルをしっかりと握ってください。

・スズホイルカッターの刃は鋭く、指で触らないでください。

・この製品は子供の手の届かないところに保管してください。

・使用時に本体はまっすぐとボトルに当ててください、そうしないと、ワインコルクはがスムーズに引き出されないことがあります。

トラブルシューティング

機能ボタンを押しても動作せず、または途中で停止します

・バッテリーは正しく取り付けていることを確認してください。

・バッテリーの残量を確認してください。

・ボトルを開く際にオープナー本体はボトルと垂直になっていることを確認してください。

上記の操作は正しいが、オープナーが正常に機能しない場合、販売店に連絡してください。

清掃とケアリング

・柔らかくて湿った布で製品の表面を拭きます。

・水やその他の液体には浸さないでください。

・使用しないときは、製品を清潔で乾燥した場所に置いてください。

保証について

ユーザーの通常の使用下で、この製品は購入日から2年間保証されます。

保証サービスは、製品が購入証明書（関連情報を記入した保証書または購入領収書）とともに販売店に提供する場合にのみ適用されます。

保証期間内でも次の場合には有料修理になります。

（イ）誤ったご使用や不当な修理・改造で生じた故障、損傷。

（ロ）お買上げ後の落下や輸送などで生じた故障、損傷。

（ハ）　火災、天災地変(地震、風水害、落雷など)、塩害、ガス害、以上電圧で生じた故障、損傷。

（ニ）本書のご提示がない場合。

（ホ）本書にお買上げ年月日、お客様名、販売店名の記入のない場合。

C 感谢您购买Cheer启尔品牌的Parthenon干电池式电动开瓶器。

首次使用产品前

・为确保安全并保持本产品的高品质，我们建议您仔细阅读使用说明，并严格遵守这些指示。

・禁止把本产品放入水或其它液体中，以免对人体或产品造成损伤。

・使用时手及家用器具不要触及到螺旋钩以免造成损伤。

・禁止儿童使用本产品。

・禁止用户私自拆卸本产品，否则保修期限将不再有效。

・禁止猛力将本产品压在酒瓶上，或试图加快开瓶的速度。本产品在其设定速度下工作效果最佳。

・请不要把本产品作其它用途使用。

・请不要在有易燃、易爆性气体周围使用本产品。

产品规格及数据

品　　名：启尔Parthenon干电池式电动开瓶器

型　　号：1961S

额定电压：6V⎓

额定功率：25W

执行标准：Q/440402 KLT 26

工作噪音：<75dB

主要材质：ABS、PC

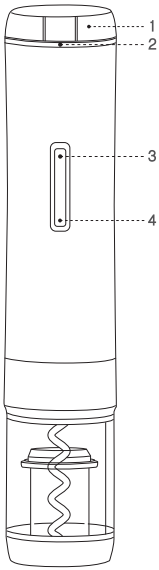
产品重量：390g±10g（不含干电池）

产品尺寸：ϕ53.5*261mm

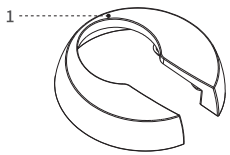
产　　地：广东 珠海

注：产品规格参数因测量方式不同，可能略有差异，具体以实物为准。

产品使用

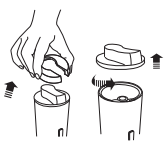


1. 割锡纸刀
2. 电池盖
3. 退塞按键
4. 开瓶按键



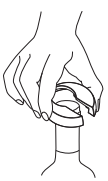
如何安装电池

取下割锡纸刀，旋转开电池盖。
按正负极方向装入4节5号碱性干电池，然后合上电池盖，旋转锁住。

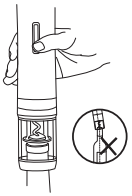


如何使用开瓶器

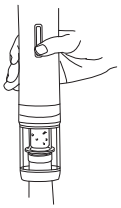
将割锡纸刀取下来，卡在酒瓶口上，手指稍微用力并保持，平行左右转动，即可割下锡纸帽。



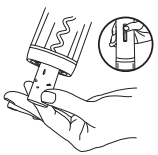
一只手牢固扶住酒瓶，另一只手握住开瓶器主体，将开瓶器主体下端套在红酒瓶口上，尽量保持开瓶器主体与红酒瓶对直。



按下开瓶按键并保持住，同时稍微向下压开瓶器主体，约6-8秒钟，开瓶器自动将红酒塞拔出来，当酒塞被完全拔出后，开瓶器将自动停止工作，此时可松开开瓶按键，将开瓶器从酒瓶上取下来。



按下上方的退塞按键并保持住，约5-7秒后，红酒塞会自动从开瓶器主体中退出，松开按键，全过程结束。



*本产品仅适用于直径为20-24 mm，高度为44mm的木塞。

*本产品仅适用于瓶口外径不大于35mm，瓶口内径为17.5 – 23 mm的酒瓶。

注意事项

· 使用时请握紧本产品的主机，并同时扶稳酒瓶。

· 割锡纸刀刀片很锋利，手指请勿触碰。

· 请将此产品放置在儿童触摸不到的地方存放。

· 使用时尽量保持主体对直酒瓶，否则可能酒塞无法顺利地被拔出。

故障与排除

按下功能键无反应或拔塞一半就停止工作

· 请检查电池是否正确安装。

· 请检查电池电量是否充足。

· 请确认开瓶过程中开瓶器主体与酒瓶保持垂直对准状态。

· 如以上操作均正确，开瓶器仍不能正常工作，请联系经销商咨询维修事宜。

清洁与维护

·用柔软的湿布擦拭干净产品表面。

·请勿浸入水中或其他液体中。

·不使用时，请将产品放置于干净干燥的地方。

限用物质声明

本表格是根据《电子信息产品污染控制限量要求》的行业标准要求，对启尔Parthenon干电池式电动开瓶器零部件中标注规定的有害物质或元素含量所做的说明。

电子信息产品名称：启尔Parthenon干电池式电动开瓶器

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
导线	○	○	○	○	○	○
电机	○	○	○	○	○	○
外壳	○	○	○	○	○	○
螺钉	○	○	○	○	○	○
弹簧	○	○	○	○	○	○
PCB板	○	○	○	○	○	○
开瓶刀	○	○	○	○	○	○
螺旋钩	○	○	○	○	○	○
按键	○	○	○	○	○	○
齿轮箱	○	○	○	○	○	○
电池极片	○	○	○	○	○	○
包装印刷品	○	○	○	○	○	○
胶袋	○	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

╳：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料的中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

产品保修

用户正常使用情况下，本产品承诺自购买之日起保修2年。保修服务只有在产品连同购买凭据（填写完整的保修卡或购买收据）一起送返经销商才能享有。

下列情况，不提供免费维修：

一、由于地震，火灾，水灾等自然灾害及电网故障公害，化学物品侵蚀而造成故障损坏。

二、未按说明书规定操作保管，自行拆卸或修理而造成的损坏。

三、在本公司指定的维修站以外使用非启尔公司零部件进行维修或改装的损坏。

